

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DE PRODUCTOS

DETER SE 6030

Fecha de creación: agosto 2018

Versión: 5

Sección 1: Identificación del producto químico y de la empresa

Identificación del producto : **DETER SE 6030**
 Usos recomendados : Solvente removedor de suciedad de grasa y aceites.
 Restricciones de uso : No se poseen restricciones
 Proveedor en Chile : AMF Solutions Chile SpA
 Dirección del proveedor en Chile : El Canelo 7885, Cerrillos, Santiago, Chile
 Número de teléfono del proveedor : +56 9 36387375
 Número de emergencia e información toxicológica en Chile : Rita Chile, urgencias por intoxicaciones y accidentes por sustancias químicas, tóxicas o materiales peligrosos, N° único nacional las 24 horas + 56 2 2777 1994
 Información del fabricante del producto : **AUSTRAL CHEMICALS CHILE S.A**
 Dirección electrónica del proveedor : contacto@amfsolutionschile.com

Sección 2: Identificación de los peligros

Clasificación NCh382 (N° NU) : UN 1992, Clase 3 Líquido inflamable, clase 6 sustancia tóxica
 Distintivo NCh2190



Clasificación según SGA : H226 Líquidos inflamables (3), H315 Corrosión/irritación cutáneas (2) H319 Lesiones oculares graves/irritación ocular(2) H351 Carcinogenicidad (2) H413 Peligro para el medio ambiente acuático (4)

Etiqueta SGA



Palabra de advertencia : ATENCIÓN
 Indicaciones de peligro : H226 Líquidos y vapores inflamables, H315 Provoca irritación cutánea, H319 Provoca irritación ocular grave, H351 Susceptible de provocar cáncer, H413 Nocivo para los organismos acuáticos

Consejos de prudencia : P201 Procurarse las instrucciones antes del uso, P202 No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad, P210 Mantener alejado del calor/de chispas/de llamas al descubierto/de superficies calientes. No fuma, P313 consultar a un médico, P330 Enjuagarse la boca, P331 No provocar vomito, P233 Mantener recipientes herméticamente cerrados, P235 Mantener fresco, P338 Quitar lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. P242 No utilizar herramientas que produzcan chispas, P260 No respirar vapores, P262 Evitar todo contacto con los ojos, la piel o la ropa, P270 No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto, P271 Utilizar solo al aire libre o en un lugar bien ventilado, P280 Usar guantes/ropa de protección/equipos de protección para los ojos/la cara (sección 8)

Señal de seguridad según NCh 1411/4



Clasificación/distintivo : No aplica.

Clasificación/distintivo específico en Chile

Descripción del riesgo : Producto inflamable. Puede causar irritación en ojos y piel al contacto.

Efectos agudos y crónicos para la salud humana y medio ambiente : El producto posee en su composición tetracloroetileno en un porcentaje importante, esta sustancia química es catalogada como A3 en el D.S. 594, es por esta razón que no es posible descartar que sus características no se manifiesten en el producto final. Es nocivo para los organismos acuáticos.





Peligros físicos químicos específicos : Producto inflamable. Al contacto, puede provocar irritación ocular y dérmica.

Otros peligros : Alejar de fuentes de calor.

Sección 3: Composición / Información de los componentes

Tipo de producto químico : El producto es una mezcla química.

Identificación de sustancia y/o componentes peligrosos que la constituyen:

Nombre (IUPAC)	Nombre común	%	N° CAS	N° NU	NCH382	NCH2190	SGA
Aguarrás mineral	Aguarrás mineral	25- 40	8032-32-4	1223	Clase 3 Líquido inflamable		 <p>H225 Líquidos y vapores muy inflamables, H315 Provoca irritación cutánea H318 Provoca lesiones oculares graves H331 Tóxico si se inhala H402 Nocivo para los organismos acuáticos</p>
Tetracloroetileno	Percloroetileno	50 - 65	127-18-4	1897	Clase 6.1 Sustancia tóxica		 <p>H315 Provoca irritación cutánea</p>

							H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel H336 Puede provocar somnolencia o vértigo H351 Se sospecha que provoca cáncer H411 Tóxico para los organismos acuáticos
--	--	--	--	--	--	--	---

Clasificación/distintivo específico : No aplica

Sección 4: Primeros auxilios

En caso de contacto accidental con el producto, proceder:

- Inhalación : Si el personal presente molestias, traslade la fuente de contaminación o mueva las víctimas al aire fresco. Si la respiración es dificultosa, el oxígeno puede ser beneficioso si es administrado por personal entrenado, preferentemente bajo la supervisión de un médico. No permita a las víctimas moverse innecesariamente. Inmediatamente transporte a la víctima a un centro de atención de emergencia si este se expuso a grandes cantidades sin protección respiratoria.
- Contacto con la piel : Lavar inmediatamente con agua durante 30 minutos a chorro continuo a baja presión en forma directa sobre la zona afectada. Ocupe duchas de emergencias en casos de contaminación general. Retirar ropa contaminada y cualquier objeto que pueda atrapar al contaminante como reloj y joyas bajo la ducha. Transporte a las víctimas a un centro de urgencia inmediatamente.
- Contacto con los ojos : Lavar inmediatamente con agua durante 30 minutos, manteniendo siempre los párpados abiertos. Quitar lentes de contactos cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Si no es así, déjelos y continúe el lavado ocular hasta recibir asistencia médica. Solicitar asistencia médica en forma inmediata.
- Ingestión : NUNCA dé alguna cosa por la boca si la víctima está perdiendo la conciencia, está inconsciente o está con convulsiones. Enjuague la boca de la víctima con agua. NO INDUCIR el vómito. Dé a beber 240-300 ml de agua para diluir. Si los vómitos ocurren en forma espontánea, repita administración de agua. Llame inmediatamente a un médico.
- Efectos agudos previstos : Irritación ocular grave, posible irritación dérmica y molestias.
- Efectos retardados previstos : Picazón en ojos y piel. Los efectos por inhalación pueden manifestar molestias.
- Síntomas / efectos más importantes : Irritación ocular grave.
- Protección de quienes brindan auxilios : El producto es inflamable, por lo que se debe considerar los métodos a utilizar para el ingreso (chispas, fuentes de calor) Se recomienda usar protección respiratoria en caso de rescate y el producto este derramado en grandes cantidades y sectores poco ventilados. Usar protección de ojos y manos de sustancias irritantes.
- Notas especiales al médico tratante : El producto posee un porcentaje importante de tetracloroetileno (A3)

Sección 5: Medidas para lucha contra el fuego

- El producto es inflamable.
- Medio de extinción adecuados : Considerar que el producto es inflamable, agentes de extinción convencional como PQS, espuma y CO2 pueden ser utilizados.

Medio de extinción inapropiados	: Agua. Este podría esparcir o proyectar el producto durante la utilización de agua a presión.
Productos que se forman en la combustión y degradación térmica.	: Puede generar humo tóxico e irritante.
Peligros específicos asociados	: Existe la posibilidad de reaccionar con agentes oxidantes.
Métodos específicos de extinción	: Evacúe el área y combata el fuego desde una distancia segura o una posición protegida. Aproxímese al fuego a favor del viento. Mover los contenedores del área de fuego si puede ser hecho sin riesgo. Evitar chorro directo fuerte en líquidos derramados. Permita que solo personal entrenado realice maniobras de emergencias contra fuego.
Precauciones para el personal de emergencias y/o bomberos	: Producto inflamable, puede generar humos irritantes y tóxicos.

Sección 6: Medidas que se deben tomar en caso de derrame accidental

Precauciones especiales	: El producto es inflamable, se deben considerar todas las precauciones necesarias en relación a fuentes de calor, fuego, etc. No fumar. Mantener siempre protegida la vista y no exponerse a vapores del producto.
Equipo de protección personal para atacar la emergencia	: Buzo de seguridad, guantes de seguridad para químicos, lentes de seguridad, zapatos de seguridad. Protector respiratorio.
Procedimientos de emergencias	: Solo personal calificado y entrenado que intervenga en derrame. Mantener protocolos de contención de derrames y equipos de contención o absorción.
Métodos y materiales de contención, confinamiento y/o abatimiento	: Haga diques para dirigir y contener el derrame. Aísle la zona del derrame para evitar accidentes por caídas y exposición innecesaria. Retirar todo fuente de chispa o fuego.
Métodos y materiales de limpieza e eliminación (recuperación, neutralización, disposición final)	: Cubrir con material absorbente. Recoger y colocar en recipientes resistentes. El producto está clasificado como producto peligroso (Inflamable y tóxico) pero posee además características de corrosividad. Retirar los residuos en recipientes evitando derrames. Intentar recuperar producto. Disponer como residuos peligroso según D.S. N° 148.
Precauciones a tomar para evitar daños al medio ambiente	: Evitar derrames a cause agua, el producto es nocivo para ambiente acuático. Asegurar que envases estén correctamente cerrados y almacenados lejos de causes de agua potable o ríos.
Medidas adicionales de prevención de desastres	: En sectores de almacenamiento en grandes cantidad (Bodegas) disponer de ventilación forzada o natural según normativa legal vigente (D.S. 78)

Sección 7: Manipulación y Almacenamiento

Manipulación

Precaución para la manipulación	: Asegurar que los envases estén siempre identificados y señalizados. Asegurar que estén bien cerrados o sellados para evitar derrames.
Medidas operacionales y técnicas	: Utilizar ayudas mecánicas para su traslado como carros, grúas, apiladores, etc. Realizar correcto manejo manual de materiales y no sobrepasar capacidad física y peso máximo

de carga. Usar guantes para mejor manipulación. Realizar maniobras de trasvasije y agitación con conexión por generación estática (se recomienda como guía NTP 225)

Otras precauciones : Retirar todo material o equipo generador de chispa, fuego o fuente calor. Usar elementos de protección personal para manipulación de materiales en todo momento (Zapatos de seguridad, guantes mecánicos, lentes de seguridad y casco, si corresponde) Durante trasvasijos se recomienda uso de buzo de seguridad y protección respiratoria.

Prevención del contacto : Evitar contacto con piel y ojos. Uso de protección local.

Almacenamiento

Condiciones para el almacenamiento seguro : Mantener en lugar fresco y seco. Evitar almacenar en lugares expuesto a fuentes de calor. Mantener preferentemente en el envase original y bodegas ventiladas según normativa vigente (D.S. N° 43)

Medidas técnicas : En lugar de almacenamiento de altura, mantener amarrados o afianzados en caso de caídas. Mantener siempre envases con etiqueta y señalización legible. Mantener lugar ventilado según normativa vigente.

Sustancias y mezclas incompatibles : Agentes oxidante.

Material de envases y/o embalaje : Envases resistentes idealmente originales.

Sección 8: Control de exposición/protección personal

Medidas para reducir la posibilidad de exposición : Entregar información de HDS al personal. Solo personal competente y entrenado para su manipulación, alejar fuentes de calor y chispas.

Parámetros para control Límites permisibles ponderado (LPP), absoluto (LPA) y temporal (LPT) DS 594 : La mezcla química no está regulada con límites permisibles ponderado en DS N° 594, pero si sus componentes:

Nombre	LPP	LPT	LPA	Obs
Tetracloroetileno	22 ppm y 149 mg/m3	100 ppm y 685 mg/m3		A3
Aguarrás mineral	263 ppm y 199 mg/m3			A3

Protección respiratoria : Protector respiratorio con filtro.

Protección de manos : Guantes de protección mecánica para la manipulación de envases cerrados. Guantes de protección química para manipulación directa del producto.

Protección de ojos : Antiparras de seguridad con protección lateral o protector respiratorio rostro completo.

Protección de la piel o cuerpo : Buzo de seguridad en procesos de trasvasijos.

Otros equipos de protección : Zapatos de seguridad y casco de seguridad.

Otras medidas de prevención : Asegurar sector ventilado en forma forzada o natural

Sección 9: Propiedades físicas y químicas

Estado físico : Líquido no viscoso

Apariencia y color	: Color naranja.
Olor	: A solvente, levemente aromático
pH concentración y temperatura	: No aplica
Punto de fusión	: No aplica
Punto de ebullición	: No disponible
Punto de inflamación	: 60 °C aprox.
Limite de explosividad	: No disponible
Presión de vapor, con temperatura	: No disponible
Densidad relativa del vapor (aire = 1)	: No disponible
Densidad relativa (agua = 1)	: 0,81 - 0,83 a 20 °C
Solubilidad con indicación de temperatura	: Insoluble en agua, soluble en solventes orgánicos.
Coeficiente de partición n-octano/agua	: No disponible
Temperatura de auto ignición	: No aplica
Temperatura de descomposición	: No disponible
Otros parámetros	
Umbral del olor	: No disponible
Tasa de evaporación	: No disponible
Inflamabilidad (Sólido, gas)	: No aplica
Viscosidad	: No disponible
Propiedades radiactivas	: No aplica

Sección 10: Estabilidad y reactividad

Estabilidad química	: Estable en condiciones normales de presión y temperatura.
Reacciones peligrosas	: Posibles reacciones peligrosas en mezclas con oxidantes fuertes. No usar con materiales solubles a hidrocarburos.
Condiciones que se deben evitar (vibración, impacto, estática)	: Evitar elevadas temperaturas, fuentes de calor, llamas, chispas.
Incompatibilidad (materiales que se deben evitar)	: Oxidantes fuertes.
Productos peligrosos de la descomposición	: Humo, monóxido, y dióxido

Sección 11: Información toxicológica

Toxicidad a corto plazo (LD50 y LC 50)	: Por su composición de aguarrás mineral se podrían observar efectos como mareos y dolor de cabeza.
--	---

Irritación/corrosión cutánea	: Producto podría causar irritación en la piel.
Lesiones oculares graves/irritación ocular	: Puede causar Irritación ocular grave por exposición directa al producto.
Sensibilización respiratoria o cutánea	: El producto posee un olor a solvente levemente aromático, pero por su composición a guarras mineral podría causar molestias.
Mutagenicidad de células reproductoras/in vitro	: No aplica
Carcinogenicidad	: El producto posee en sus componentes sustancia A3.
Toxicidad reproductiva	: No aplica
Toxicidad específica en órganos particulares – exposición única	: No aplica
Toxicidad específica en órganos particulares – Exposición repetidas	: No aplica
Peligro de inhalación	: Puede presentar molestias por mareos o dolores de cabeza en sobreexposición. El producto posee en sus componentes sustancia A3.
Toxicocinética, metabolismo y distribución	: No disponible
Patogenicidad e infecciosidad aguda (oral, dérmica e inhalatoria)	: No disponible
Disrupción endocrina, neurotoxicidad o inmunotoxicidad	: No disponible
Síntomas relacionados con toxicidad	: Dolores de cabeza, mareos
Límite inmediatamente peligroso para la vida y la salud (IDLH)	: No disponible
Vías de exposición	
Inhalación	: Puede provocar molestias en las vías respiratorias
Contacto con la piel	: Puede provocar irritación leve en la piel
Contacto ocular	: Puede provocar irritación grave en los ojos
Ingestión	: Puede provocar dolor abdominal

Sección 12: Información ecológica

Toxicidad ambiental de datos de prueba

Ecotoxicidad (EC, IC y LC)	: No disponible
Persistencia y degradabilidad	: Degradabilidad lenta. Libre de fosfatos.
Potencial de bioacumulación	: No disponible
Movilidad en suelo	: No disponible
Otros efectos adversos	: Es nocivo para los organismos acuáticos.

Sección 13: Información sobre disposición final

Métodos recomendados para disposición y eliminación segura y medioambientalmente adecuada (Envase, métodos) : Depositar residuos en tambores plásticos. El producto está catalogado como líquido inflamable según Nch382. No se recomienda botar al alcantarillado o fuentes de agua. No se reutilizan envases vacíos. Cumplir con normativa vigente D.S. N° 148 para eliminación de residuos.

Sección 14: Información sobre el transporte

	Terrestre	Marítimo	Aéreo
Regulaciones	: NCh 382, NCh2190, Nch1411, D.S. N° 298	: NCh 382, NCh2190, Nch1411	: NCh 382, NCh2190, Nch1411
Número de NU	: 1992	: 1992	: 1992
Designación oficial de transporte	: Líquido inflamable, tóxico N.E.P.	: Líquido inflamable, tóxico N.E.P.	: Líquido inflamable, tóxico N.E.P.
Clasificación de peligro primario NU	: Líquido inflamable	: Líquido inflamable	: Líquido inflamable
Clasificación de peligro secundario NU	: Sustancia tóxica	: Sustancia tóxica	: Sustancia tóxica
Grupo de embalaje/envase	: II	: II	: II
Peligros ambientales	: Nocivo para los organismos acuáticos	: Nocivo para los organismos acuáticos	: Nocivo para los organismos acuáticos
Precauciones	: Producto inflamable, toxico	: Producto inflamable, toxico	: Producto inflamable, toxico
Transporte a granel de acuerdo con MARPOL 73/79 anexo II, y con IBC code	: No aplica		

Sección 15: Información reglamentaria

Normas internacionales aplicables : INSHT, SGA, OMS, ATDSR, NIOSH

Normas nacionales aplicables : D.S. N° 43 Minsal, D.S. N° 148, D.S. N° 594, D.S. N° 298, D.S. N° 40, NCH N° 2190/03, NCH N° 382/2013, NCH 2245/15NCH N° 1411/4, Res. Ex. N° 408

El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales al producto químico

Sección 16: Otras informaciones

Cambios al día:

Versión 5, Agosto 2018

Secciones de la HDS que se han actualizado		Tipo:
2	Actualización etiqueta SGA (señalética)	Actualización
8	LPP y LPT de componentes DS594	Actualización

Abreviaturas y acrónimos

: NU: Naciones unidas
 SGA: Sistema Global Armonizado
 LPP: Límite permisible Ponderado
 LPT: Límite Permisible Temporal
 LPA: Límite Permisible Absoluto
 LD50: Dosis Letal 50
 LC50: Concentración Letal 50
 IUPAC: Unión Internacional de Química Pura y Aplicada
 HDS: Hoja de Datos de Seguridad
 IDLH: Límite Inmediatamente peligroso para la vida y la salud
 IMDG: International Maritime Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 ATDSR: Agencia para sustancias Tóxicas y el registro de enfermedades
 INSHT: Instituto Nacional de seguridad e higiene en el trabajo
 OMS: Organización Mundial de la Salud
 NIOSH: Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional

Referencias

: Los datos consignados en esta Hoja de Seguridad fueron obtenidos de fuentes confiables. Sin embargo, se entregan sin garantía expresa o implícita respecto de su exactitud o corrección.

Directrices

: Austral Chemicals Chile S.A., pide al cliente o a quien reciba la presente Hoja de Seguridad, leerla cuidadosamente para que conozca y comprenda los peligros asociados con el producto.

Es conveniente que el lector consulte obras de referencia o a expertos en el tema a fin de entender y utilizar correctamente la información contenida en la presente Hoja de Seguridad.

Para asegurar la manipulación correcta de la sustancia, usted debe:

- 1.- Comunicar a sus empleados, agentes y contratistas o cualquier otra persona que pudiese utilizar este material, la información contenida en esta hoja así como cualquier otra información relativa a los riesgos y medidas de seguridad.
- 2.- Suministrar una copia a cada uno de sus clientes para este producto.
- 3.- Proveer esta misma información a cada uno de sus clientes para este producto además de pedir a sus clientes que notifiquen a sus empleados,

clientes y otros usuarios del producto con esta información.

Los datos consignados en esta Hoja de Seguridad fueron obtenidos de fuentes confiables. Sin embargo, se entregan sin garantía expresa o implícita respecto de su exactitud o corrección.

Próxima revisión

: Año 2021, cuando existan cambios en la normativa chilena NCh2245 o cambios en el producto.